

# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 5 novembre 2009

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## Communiqués

---

### Permis de bâtir, septembre 2009

2

La valeur des permis de construction s'est accrue de 1,6 % pour atteindre 5,1 milliards de dollars en septembre. Cette deuxième augmentation mensuelle consécutive découle d'une hausse des intentions de construction dans le secteur résidentiel, qui a plus que compensé le recul observé dans le secteur non résidentiel.

Tableaux nationaux et provinciaux d'entrées-sorties, 2005 et 2006

6

---

## Nouveaux produits

---

7



## Communiqués

### Permis de bâtir

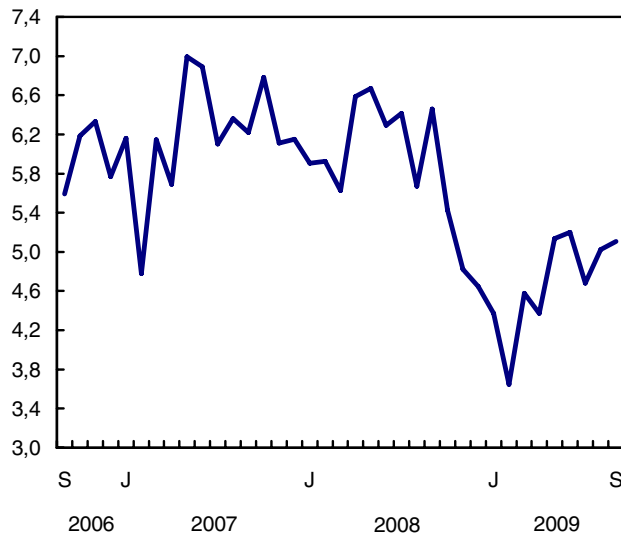
Septembre 2009

La valeur des permis de construction s'est accrue de 1,6 % pour atteindre 5,1 milliards de dollars en septembre. Cette deuxième augmentation mensuelle consécutive découle d'une hausse des intentions de construction dans le secteur résidentiel, qui a plus que compensé le recul observé dans le secteur non résidentiel.

La valeur des permis de construction résidentielle a augmenté de 9,4 % pour se chiffrer à 3,2 milliards de dollars, soit un niveau qui n'a pas été enregistré depuis septembre 2008. La hausse a été principalement attribuable à une hausse de la valeur des logements multifamiliaux, particulièrement en Colombie-Britannique et en Ontario.

#### Valeur totale des permis

milliards de dollars      données désaisonnalisées



Dans le secteur non résidentiel, la valeur des permis s'est repliée de 9,1 % pour se fixer à 1,9 milliard de dollars en septembre. Le recul reflète principalement des baisses dans les composantes institutionnelle et commerciale en Colombie-Britannique.

Dans l'ensemble, la valeur des permis de construction a fléchi dans trois provinces

#### Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, ce qui facilite la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières.

L'Enquête sur les permis de bâtir vise 2 400 municipalités représentant 95 % de la population. Ses résultats servent d'indicateur avancé de l'activité dans le domaine de la construction. Les collectivités représentant les 5 % restants de la population sont très petites, et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total.

La valeur des intentions de construction présentées ici ne comprend pas les travaux d'ingénierie (par exemple les aqueducs, les égouts et les ouvrages de drainage) ni ceux associés au terrain.

Dans le cadre du présent communiqué, la région métropolitaine de recensement d'Ottawa-Gatineau (Ontario/Québec) est divisée en deux régions, soit la partie Gatineau et la partie Ottawa.

(Colombie-Britannique, Manitoba et Terre-Neuve-et-Labrador) et dans deux territoires (Nunavut et Yukon).

#### Secteur résidentiel : hausse des intentions des permis de construction de logements multifamiliaux

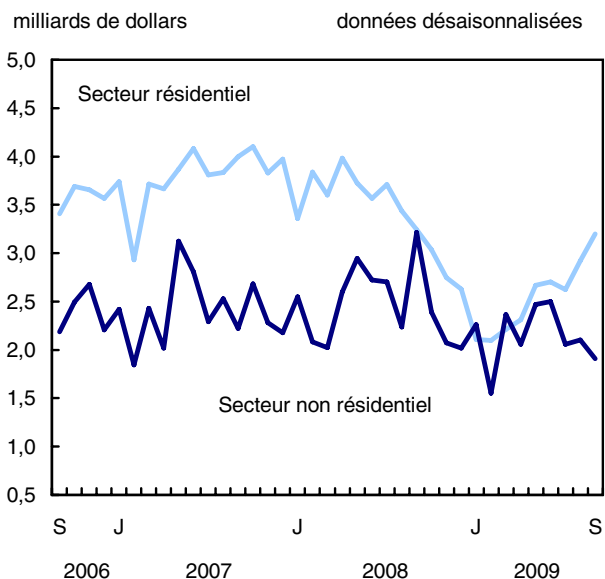
Les municipalités ont délivré des permis de construction de logements multifamiliaux pour une valeur totale de 1,1 milliard de dollars, en hausse de 32,1 % par rapport à août. Cette croissance a été alimentée par une hausse des intentions de construction dans huit provinces et dans deux territoires, la Colombie-Britannique et l'Ontario étant arrivés en tête.

La valeur des permis de construction de logements unifamiliaux a connu une légère hausse de 0,2 % pour atteindre 2,1 milliards de dollars. Les intentions pour cette composante ont augmenté dans six provinces, ce qui a été suffisant pour compenser une baisse de 5,4 % en Ontario.

Les municipalités ont approuvé la construction de 15 250 nouveaux logements en septembre, ce qui constitue une hausse de 13,3 %. L'augmentation a été principalement attribuable aux logements multifamiliaux, qui ont connu une hausse de 27,8 % pour atteindre 7 835 unités.

Le nombre de logements unifamiliaux approuvés s'est accru de 1,2 % pour se chiffrer à 7 415 unités.

## Secteurs résidentiel et non résidentiel



### Secteur non résidentiel : recul dans les composantes institutionnelle et commerciale

Dans la composante institutionnelle, la valeur des permis a reculé de 18,5 % pour se fixer à 597 millions de dollars en septembre. Il s'agit d'une quatrième baisse mensuelle consécutive. Les diminutions observées en Colombie-Britannique et à Terre-Neuve-et-Labrador ont le plus contribué à la diminution mensuelle. Par ailleurs, six provinces ont affiché des hausses des permis de construction institutionnelle grâce à la progression des intentions de construction d'installations liées aux services de soins à domicile.

Dans la composante commerciale, les intentions ont fléchi de 11,0 % pour se fixer à 950 millions de dollars. Ce recul a été principalement attribuable à la baisse des intentions de construction de laboratoires et de bâtiments de loisirs en Colombie-Britannique ainsi que d'immeubles à bureaux en Ontario.

La valeur des permis de construction industrielle a augmenté pour un deuxième mois consécutif, en hausse de 20,0 % pour atteindre 363 millions de dollars en septembre. L'augmentation a été principalement attribuable à la hausse des intentions de construction de bâtiments de services publics au Québec et en Ontario.

### Provinces : hausses observées au Québec et en Alberta

En septembre, la valeur des permis de construction s'est accrue dans sept provinces.

Les hausses les plus marquées se sont produites au Québec (+10,7 %, valeur totale de 1,2 milliard de dollars), en Alberta (+13,8 %, valeur totale de 906 millions de dollars) et en Ontario (+5,7 %, valeur totale de 1,8 milliard de dollars). L'augmentation observée dans chacune des trois provinces a été le résultat de la hausse des intentions de construction à la fois dans le secteur résidentiel et dans le secteur non résidentiel.

La Colombie-Britannique (-27,3 %) a affiché la plus importante baisse, après avoir connu une augmentation de 48,1 % en août. Le recul a été attribuable à des diminutions dans chacune des trois composantes du secteur non résidentiel.

### Régions métropolitaines : hausses notées à Kingston et à Calgary

La valeur totale des permis a augmenté dans 19 des 34 régions métropolitaines de recensement.

Les augmentations les plus prononcées se sont produites à Kingston, à Calgary et à Saint John, grâce aux hausses observées dans les permis de construction de logements multifamiliaux et dans la composante institutionnelle.

En revanche, Kelowna a enregistré des reculs dans chacune des trois composantes du secteur non résidentiel. À Toronto, la valeur des permis a fléchi à la fois dans les secteurs résidentiel et non résidentiel, malgré une augmentation des permis de construction de logements multifamiliaux.

### Données stockées dans CANSIM : tableaux 026-0001 à 026-0008 et 026-0010.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2802.

Le numéro de septembre 2009 de la publication *Permis de bâtir* (64-001-X, gratuite) paraîtra bientôt.

Les données des permis de bâtir d'octobre seront diffusées le 7 décembre.

Pour commander des données, communiquez avec Jasmine Gaudreault au 613-951-6321 ou composez sans frais le 1-800-579-8533 ([bdp\\_information@statcan.gc.ca](mailto:bdp_information@statcan.gc.ca)). Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Nicole Charron au 613-951-0087, Division de l'investissement et du stock de capital.

□

Valeur des permis de bâtir, selon la région métropolitaine de recensement<sup>1</sup>

	Mai 2009	Juin 2009	Juillet 2009	Août 2009 <sup>r</sup>	Septembre 2009 <sup>p</sup>	Août à septembre 2009
Données désaisonnalisées						
	millions de dollars				variation en %	
<b>Total</b>	<b>3 741,6</b>	<b>3 841,2</b>	<b>3 258,9</b>	<b>3 580,9</b>	<b>3 718,2</b>	<b>3,8</b>
St. John's	34,4	37,6	51,6	40,2	27,9	-30,6
Halifax	80,4	65,9	63,6	43,5	56,6	29,9
Moncton	17,7	18,9	29,4	17,3	21,5	24,2
Saint John	16,3	21,5	27,8	15,8	76,8	386,8
Saguenay	22,1	27,2	29,0	22,8	19,1	-16,4
Québec	155,9	141,7	123,4	144,8	186,1	28,5
Sherbrooke	23,1	43,2	46,6	35,5	30,6	-13,8
Trois-Rivières	35,8	34,0	24,8	20,6	37,3	81,6
Montréal	413,6	558,1	534,2	477,3	498,2	4,4
Ottawa–Gatineau, Ontario/Québec	203,0	183,0	193,7	192,1	186,3	-3,0
Partie Gatineau	43,5	33,4	30,1	34,7	40,4	16,2
Partie Ottawa	159,6	149,6	163,7	157,4	145,9	-7,3
Kingston	26,5	13,6	14,3	15,0	96,9	546,7
Peterborough	8,7	7,3	13,3	32,4	9,6	-70,3
Oshawa	35,8	14,8	37,8	36,9	59,7	62,0
Toronto	921,0	928,1	434,4	796,0	721,6	-9,3
Hamilton	41,2	157,8	117,1	42,0	49,5	17,7
St. Catharines–Niagara	35,7	25,5	25,4	36,2	78,8	117,5
Kitchener	44,1	94,4	90,6	56,3	106,9	90,1
Brantford	5,2	5,7	27,9	16,8	7,1	-57,9
Guelph	6,8	41,4	31,3	12,3	13,3	7,9
London	76,6	35,7	69,5	78,7	91,8	16,6
Windsor	103,5	39,1	14,4	12,4	15,1	22,3
Barrie	16,3	24,0	13,1	29,8	11,7	-60,8
Grand Sudbury	38,5	33,7	21,1	28,7	15,2	-47,1
Thunder Bay	9,9	8,9	10,0	4,7	10,3	117,1
Winnipeg	71,6	79,6	105,8	76,8	56,8	-26,1
Regina	51,7	44,7	42,0	37,7	29,7	-21,3
Saskatoon	43,9	38,9	75,3	47,3	58,5	23,5
Calgary	628,1	424,1	266,0	243,9	307,3	26,0
Edmonton	236,4	231,0	295,1	354,8	357,9	0,9
Kelowna	38,2	163,2	30,1	144,9	29,7	-79,5
Abbotsford–Mission	6,6	13,3	9,1	13,8	13,5	-1,8
Vancouver	247,8	245,5	348,3	381,0	372,0	-2,4
Victoria	44,7	39,6	42,7	72,5	64,9	-10,4

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

1. Il est possible de consulter en ligne les subdivisions de recensement qui font partie des régions métropolitaines de recensement.

**Note:** Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Valeur des permis de bâtir, selon la province et le territoire

	Mai 2009	Juin 2009	Juillet 2009	Août 2009 <sup>r</sup>	Septembre 2009 <sup>p</sup>	Août à septembre 2009
Données désaisonnalisées						
	millions de dollars					variation en %
<b>Canada</b>	<b>5 138,1</b>	<b>5 201,5</b>	<b>4 679,7</b>	<b>5 025,4</b>	<b>5 107,1</b>	<b>1,6</b>
<b>Résidentiel</b>	<b>2 669,3</b>	<b>2 704,3</b>	<b>2 621,3</b>	<b>2 923,6</b>	<b>3 197,6</b>	<b>9,4</b>
<b>Non résidentiel</b>	<b>2 468,8</b>	<b>2 497,1</b>	<b>2 058,4</b>	<b>2 101,8</b>	<b>1 909,5</b>	<b>-9,1</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	56,7	63,5	75,9	64,1	51,2	-20,2
Résidentiel	47,3	52,2	48,2	43,8	40,5	-7,5
Non résidentiel	9,4	11,4	27,7	20,3	10,7	-47,5
Île-du-Prince-Édouard	13,9	11,5	19,8	20,0	20,3	1,8
Résidentiel	9,1	7,5	14,8	12,7	12,9	1,3
Non résidentiel	4,9	4,0	5,0	7,3	7,5	2,6
Nouvelle-Écosse	126,9	135,6	138,6	106,8	125,5	17,4
Résidentiel	61,9	61,9	78,8	72,6	86,6	19,3
Non résidentiel	65,0	73,7	59,9	34,2	38,9	13,5
Nouveau-Brunswick	73,9	93,6	124,4	82,2	135,6	65,0
Résidentiel	48,5	51,7	53,0	50,7	48,5	-4,3
Non résidentiel	25,3	41,9	71,5	31,5	87,1	176,4
Québec	1 067,9	1 178,4	1 102,0	1 047,7	1 159,7	10,7
Résidentiel	658,4	733,7	690,7	706,2	722,0	2,2
Non résidentiel	409,6	444,7	411,3	341,5	437,7	28,2
Ontario	1 813,6	1 897,2	1 397,7	1 686,8	1 782,1	5,7
Résidentiel	1 093,6	969,1	780,7	1 012,5	1 069,5	5,6
Non résidentiel	720,0	928,1	617,0	674,2	712,6	5,7
Manitoba	135,4	161,1	169,5	129,9	102,8	-20,8
Résidentiel	87,1	77,6	74,7	69,1	72,5	4,9
Non résidentiel	48,3	83,5	94,8	60,8	30,3	-50,1
Saskatchewan	189,0	136,8	216,0	139,1	139,7	0,4
Résidentiel	65,5	57,2	70,7	61,6	62,4	1,2
Non résidentiel	123,4	79,7	145,3	77,5	77,3	-0,2
Alberta	1 109,0	846,0	771,6	796,2	906,3	13,8
Résidentiel	328,4	368,2	426,1	534,9	587,4	9,8
Non résidentiel	780,6	477,8	345,6	261,3	318,9	22,0
Colombie-Britannique	484,9	634,2	619,0	916,8	666,7	-27,3
Résidentiel	261,8	312,0	373,7	350,3	487,0	39,0
Non résidentiel	223,1	322,1	245,3	566,5	179,6	-68,3
Yukon	59,8	5,7	6,6	15,6	6,8	-56,5
Résidentiel	3,2	3,3	6,3	2,5	2,8	13,5
Non résidentiel	56,7	2,4	0,4	13,1	4,0	-69,8
Territoires du Nord-Ouest	5,8	19,0	3,8	2,5	5,5	124,1
Résidentiel	3,6	1,2	2,0	1,2	2,0	61,8
Non résidentiel	2,3	17,8	1,8	1,3	3,6	184,1
Nunavut	1,2	18,9	34,8	17,8	5,0	-72,1
Résidentiel	1,0	8,8	1,7	5,5	3,6	-33,6
Non résidentiel	0,2	10,1	33,1	12,3	1,3	-89,3

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

**Note:** Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

---

## Tableaux nationaux et provinciaux d'entrées-sorties

2005 (données définitives) et 2006 (données provisoires)

Les tableaux provinciaux définitifs d'entrées-sorties de 2005 ainsi que les données provisoires de 2006 sont maintenant offerts. Les données sont cohérentes avec les données nationales publiées par la Division des comptes des revenus et dépenses en mai 2009.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 379-0023, 379-0024, 381-0009 à 381-0016 et 386-0002.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1401.**

Les produits *Flux commerciaux interprovinciaux*, 2006 (15F0002X, prix variés), *Simulations de modèles d'entrées-sorties (modèle national)*, 2006 (15F0004X, prix variés), *Simulations de modèles des entrées-sorties (modèle interprovincial)*, 2006 (15F0009X, prix variés), *Tableaux sur les entrées-sorties nationales*, 2006 (15F0041X, prix variés), *Tableaux sur les entrées-sorties provinciales*, 2006 (15F0042X, prix variés), *Tableaux symétriques d'entrées-sorties nationaux - Niveau d'agrégation S*, 2006 (15-207-X, 250 \$), *Tableaux symétriques d'entrées-sorties nationaux - Niveau d'agrégation L*, 2006 (15-208-X, 535 \$), et *Produits intérieur brut provincial (PIB) par industrie et secteur aux prix de base*, 1997 à 2006 (15-209-X, 535 \$), sont maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Fabienne Leclerc au 613-951-3659, Division des comptes des industries. ■

## Nouveaux produits

### Série de documents analytiques et techniques sur les comptes et la statistique de l'environnement :

«Les véhicules à usage personnel au Canada : profil de la consommation de carburant et analyse comparative des résultats de l'Enquête sur les véhicules au Canada de 2007», n° 9

Numéro au catalogue : 16-001-M2009009 (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

### Flux commerciaux interprovinciaux (FCI), 2006

Numéro au catalogue : 15F0002X (Disquette, prix variés)

### Simulations de modèles d'entrées-sorties (modèle national), 2006

Numéro au catalogue : 15F0004X (Disquette, prix variés)

### Simulations de modèles des entrées-sorties (modèle interprovincial), 2006

Numéro au catalogue : 15F0009X (Disquette, prix variés)

### Tableaux sur les entrées-sorties nationales, 2006

Numéro au catalogue : 15F0041X (Disquette, prix variés)

### Tableaux sur les entrées-sorties provinciales, 2006

Numéro au catalogue : 15F0042X (Disquette, prix variés)

### Tableaux symétriques d'entrées-sorties nationaux - Niveau d'agrégation S, 2006

Numéro au catalogue : 15-207-X (CD-ROM, 250 \$)

### Tableaux symétriques d'entrées-sorties nationaux - Niveau d'agrégation L, 2006

Numéro au catalogue : 15-208-X (CD-ROM, 535 \$)

### Produit intérieur brut provincial (PIB) par industrie et secteur aux prix de base, 1997 à 2006

Numéro au catalogue : 15-209-X (CD-ROM, 535 \$)

### Indices des prix de l'industrie, septembre 2009, vol. 35, n° 9

Numéro au catalogue : 62-011-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

## Pour commander les produits

### Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**  
Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**  
Pour envoyer votre commande par télécopieur,  
composez le : **1-877-287-4369**  
Pour un changement d'adresse ou pour connaître  
l'état de votre compte, composez le : **1-877-591-6963**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listsproc@statcan.gc.ca](mailto:listsproc@statcan.gc.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2009.

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.